PERI

CE – LØFTEGAFFFEL 1,75 T/8,0 m
Art. nr. 103212

BRUKERVEILEDNING

Innhold

A **Brukerveiledning**
A1 Oversikt
A2 Sikkerhetshenvisninger
A3 Bruk etter hensikten
A4 **Bruk**
Typeskilt, godkjenning
Lagring og transport
Montering
Flytting av dekkebord
Generelle henvisninger
UNIPORTAL
MULTIPROP
PD8
Dekkebord med svingbare dekkebordstopper
Arbeidsforløp
A5 Produktoversikt

B **Vedlegg**
B1 EU-konformitetserklæring
B2 Testinstruks

Tegnforklaring:
Sikkerhetshenvisning
Henvisning
Visuell kontroll

(side 1)
A1 Oversikt
1 Galge
2 Vertikaldel
3 Gaffel
4 Gaffelarm uttrekkbar
5 Plugg
6 Låseklinke
7 Løftekjede
8 Løftespak
9 Typeskilt
10 kontrollplakett

(side 2)

A2 Sikkerhetshenvisninger

1. Operatøren må kun gi oppdrag til selvstendig betjening av løfteutstyr til personer med opplæring!
2. Operatøren skal sørge for at den medfølgende brukerveiledningen fra PERI foreligger og er lest og forstått av personene som skal håndtere utstyret, og at den er tilgjengelig til enhver tid!
3. Løftegaffelen skal undersøkes for skader før enhver bruk. Operatøren skal sørge for at løftegafler med feil som kan påvirke sikkerheten ikke settes i bruk.
4. Løftegaffelen skal brukes på en slik måte at personer som oppholder seg i området av bevegelsesområdet (f.eks. hjelpemann) ikke utsettes for fare.
5. Løftegaffelen må ikke belastes ut over sin bæreevne!
6. Bruk kun løftegaffelen for flytting av last inntil en vindstyrke på 3 BG*! Det må fremdeles være mulig å styre lasten uten fare for liv og helse.
7. Laster skal lastes og losses på en slik måte at utilsiktet velting eller tap av lasten unngås.
8. Løftegaffelen skal settes ned eller plasseres slik at den ikke kan velte, falle ned eller skli ned.
9. Personer som bruker løftegaffelen må undersøke utstyret under bruken for synlige mangler (f.eks. deformering, sprekker, brudd, ufullstendige etiketter).
10. Løftegaffelen skal lagres på en plass der den er beskyttet mot vær og vind og aggressive stoffer.
11. Operatøren skal sørge for av vedlikeholdsarbeider på løftegaffelen utføres av personer som har de nødvendige ferdigheter og kunnskaper.
12. Operatøren skal sørge for at løftegaffelen undersøkes ekstra nøye av fagmann etter skader eller spesielle hendelser som kan påvirke bæreevnen og etter vedlikeholdsarbeider!

*DIN 1055 Del4, Beaufort-skala

(side 3)

A3 Bruk etter hensikten

Denne brukerveiledningen inneholder henvisninger for håndtering og forskriftsmessig bruk av løftegaffel 1,75 t/8,0 m.

Løftegaffelen 1,75t/8,0 m er kun konstruert for å løfte PERI dekkebord i systemet UNIPORTAL, MULTIPROP, PD8 og dekkebord med svingbare dekkebordstopper.

Enhver annen bruk eller bruk ut over dette kun må kun utføres med vårt samtykke!

Løftegaffel 1,75t/8,0m er en løftegaffel for transport med kran og har en løftekapasitet på 1,75t og passer for bordlengder inntil 8,0m.

Enheten er sammenleggbar og foldes sammen/felles ut med to ledd. Gaffelarmene kan flyttes på tvers og trekkes ut.

Løftegaffel 1,75t/8,0m består av vertikaldel, galge og gaffel.

Løftegaffelen 1,75t/8,0m er konstruert slik at den holdes i vannrett posisjon både uten last og med last med hjelp av en fjærende løftespak. Det er ikke nødvendig med en ombygging av den integrerte løftekjettingen.

Gaffelen med gaffelarmer har diverse hjelpeinnretninger:

- Låseklinken sikrer gaffelarmene på gaffelen.
- Gaffelarmene er uttrekkbare for å kunne løfte dekkebord med forskjellig lengde.
- En fri høyde på 3,0m gjør det mulig å bruke løftegaffelen også ved brystninger og dragere.
- De integrerte leddene gjør utstyret til en kompakt lagrings- og transportenhet.
- Alle stålkomponenter er forsinket og sikringsdelene har rød pulverlakkering.

Løftegaffel 1,75t/8,0m kan brukes ved omgivelsestemperaturer fra –20 til + 60°.

For øvrig kommer gjeldende lokale og nasjonale sikkerhetsforskrifter og miljøvernforskrifter til anvendelse.

Prinsipielt skal kun utstyr i god stand brukes. Løftegafler med skader skal skiftes ut.

Bruk kun original PERI-deler!

(side 4)
A4 Bruk

1. **Typeskilt 9** (fig. 1)

   Løftegaffel 1,75t/8,0m må ikke brukes dersom typeskiltet ikke er lesbart.
   Kontroll av typeskilt og montering av nye skilt må kun utføres av PERI!

   (fig.1)
   Art. nr.: 103212
   Farge nr.:
   Byggeår: 20
   Lasteevne: 1,75t
   Egenvekt: 1500 kg
   Følg brukerveiledningen!

2. **Kontrollplakett 10** (fig. 2)

   Løftegaffelen må ikke brukes dersom kontrollplaketten er uleselig.
   - **Kontrollbevis etter VBG 9a § 43.**
     Gjelder kun for Tyskland

3. **Lasteevne:**
   Maks. lasteevne: 1,75t
   ved maks. bordlengde 8,0m

   Fig. 10 (kontrollplakett)

(side 5)
A 4 Bruk

4. Lagring og transport

Lagring:
Løftegaffelen lagres i transportposisjon med nedfelt galge 1. Galgen er sikret med en plugg 5.
De uttrekkbare gaffelarmene 4 er skjøvet inn og felt tilbake.
Fig. 3.

Transport med kran:
Løftekjettingen henges på.
Løftekjettingen må ikke vris eller danne knuter! Forvridde kjettinger må rettes ut!

Transport med gaffeltruck:
Truckgafler 11 fig. 4

Skritthastigheten må ikke overskrides!

Ved transport av løftegaffelen på lastebil eller på tog er det en selvfølge at løftegaffelen skal sikres forsvarlig.

(side 6)

5. Montering

1. Løftegaffel 1,75t/8,0m plasseres på et jevnt og fast underlag.
2. Løftekjettingen henges i gaffelarmens kranøye 4.1. Fig. 5
3. Gaffelarmen felles inn med kranen til sikringsbolten 4.2 låses. Fig. 6.
4. Fell inn den andre gaffelarmen.

Visuell kontroll av sikringsboltene.

5. Trekk ut fjærsplinten og ta ut pluggen 5. Fig. 6.
6. Heng løftekjettingen 7 på kranen.
7. Trekk langsomt opp til vertikaldelen 2 står loddrett. = arbeidsstilling. Fig. 7.
8. Sikre vertikaldel og gaffel med plugg 5 og fjærsplint. Fig. 8

Løftegaffelen 1,75t/8,0m henger nå vannrett og er i posisjon for opptak av dekkebord.

(side 7)

5. Montering

Innstilling av avstanden mellom gaffelarmene:
Løftegaffel 1,75t/8,0m ligger sammenfelt på treblokker. Fig. 9.

1. Fell låseklinken 6 tilbake. Fig. 10
2. Løft opp gaffelarmen 4 i kranøyet 4.1. med kran.
3. Innstill avstanden. Gaffelarmenes avstand innstilles symmetrisk til galgen og passende til dekkebord. Fig.11
4. Sikre låseklinken.
5. Juster den andre gaffelarmen.

Visuell kontroll av låseklinkene!

Trekke ut gaffelarmen:
Gaffelarmene må trekkes ut for en sikker plassering av dekkebordene slik at de ikke velter på langs.

1. Løftegaffel 1,75t/8,0m henger i krana.
2. Trekk ut pluggen 4.3. Fig. 12.
3. Gaffelarmen trekkes ut, alt etter dekkebord 2x124 cm. Fig 13.
4. Skru i pluggen.
5. Trekk ut den andre gaffelarmen.

Løftegaffelen 1,75t/8,0m er nå klar til bruk. Alt etter vekt og lengde må dekkebordet løftes slik at løftegaffelen 1,75t/8,0m henger vannrett.

(side 8)
A4 Bruk

5. Montering

Fare for kvestelser ved sammenfolding!

Mellomlagring på byggeplass
Pass på at underlaget er jevnt og stødig!

1. Løftegaffelen 1,75t/0,8m må plasseres på et jevnt og stødig underlag.
2. Galgen 1 felles ned med kran. Fig. 14.

Arbeidsposisjon:
Sette i arbeidsposisjon etter mellomlagring:
- Løft opp galgen med kran til løftegaffelen 1,75t/8,0m henger vannrett. Fig. 15.

(side 9)
A4. Bruk

5. Montering

Transportposisjon:

Fra arbeidsposisjon

1. Løsne pluggen 5 i vertikaldelen 2.

2. Fell tilbake vertikaldel og galge.
3. Sikre galgen med plugg 5 og fjærsplint.
4. Skyv gaffelarmen 4 inn og sikre den med pluggen 4.3.
5. Heng løftekjettingen i kranøyet 4.1. Fig. 16.
6. Løft opp sikringsbolten 4.2. Fig. 17.
7. Fell gaffelarmen tilbake med kran. Fig. 18.

Løftegaffelen 1,75t/8,0m kan nå transporteres og lagres. Fig. 19.

(side 10)
A4 Bruk

6. Flytte dekkebord

Generelle henvisninger som gjelder for alle dekkebord:

Bordets over- og underdel må være godt fastkoplet til hverandre.
Ta hensyn til de statiske spesifikasjonene!

Løftegaffelen som henger i krana kan løfte dekkebordene både under de langsgående og under de tverrgående dragerne.
De langsgående og de tverrgående dragerne må være fast koplet til hverandre.

Løftespaken 8 må løses ut og svinge oppover når lasten løftes. Fig. 20.

Et anslag 4.4 i enden av den uttrekkbare gaffelarmen forhindrer at dekkebordet sklir forover.
Ved å skyve gaffelarmene fra hverandre til siden forhindrer man at bordet sklir ned til siden.
Fig. 21.

Bordene må alltid løftes slik at de henger vannrett! Det er forbudt å transportere personer på gaffelen! Det er forbudt å oppholde seg under løftet last!
Det må ikke transporteres materialer liggende på bordene!

(side 11)
A4 Bruk

UNIPORTAL
Ved oppstilling av bordene må man passe på å løse ut og slå sammen støttene i riktig retning.
Fig. 22

PD 8
Alle fot- og toppspindler må festes slik at de ikke sklir ut. Fig. 24.

MULTIPROP
Dekkebord med svingbare dekkebordstopper.
Ved oppstilling av bordene må man passe på retningen for å slå sammen og felle ut støttene!
Fig. 25.

Sikringsbøylene må ikke koples ut når gaffelarmene kjøres inn!

(side 12)

A4 Bruk

6. Flytting av dekkebord

Arbeidsforløp generelt:

1. Dekkebordet senkes minst 10 cm.
2. Kjør løftegaffelen inn under bordets overdel. Løft bordets overdel med gaffelarmene.
3. Kjør dekkebordet forsiktig ut.
4. Flytt til ny plass. Fig. 26

Ved brystninger eller dragere

1. Frigjør Uniportaltoppen eller den svingbare toppen med en stang eller et brett.
2. Løft støttene.
3. Kjør løftegaffelen 1,75t/8,0m inn over brystningen.
4. Slipp støttene.
5. Støttene svinger tilbake og låses. Fig. 27.

Visuell kontroll av sikringsbøylene!

Ved plassering av dekkebordet på det neste stedet må støtten eventuelt settes manuelt i en sikker posisjon. Alternativt: heng opp støttene med kjeder på bordets langsgående dragere.

(side 13)
A5 Produktoversikt

Løftegaffel 1,75t/8,0, forsinket
For flytting av dekkebord i PERI-systemene Bordmodul, UIPORTAL, MULTIPROP og bord med svingbare dekkebordstopper til 8,0m. Bæreevne: 1,75t.
Vekt: kg 1500,0 Art. nr. 103212

(side 14)
B1 EU-samsvarserklæring

EU-samsvarserklæring
i samsvar med EU-retningslinjene 98/37/EG

Hermed erklærer vi at nedenstående produkt i grunnidé og byggemåte og i den utførelse det er brakt på markedet avoppfyller kravene til sikkerhet og helse i den pågjeldende EU-retningslinje.
Ved endring av produktet uten vårt samtykke mister denne erklæringen sin gyldighet.

Løftegaffel 1,75t/8,0m art. Nr. 103212

Relevante EU-retningslinjer:
EU Maskindirektiv 98/37/EG

Nasjonale forskrifter og tekniske spesifikasjoner som kommer til anvendelse:
DIN 1055, DIN 4421, DIN 18800, DIN 15429, DIN 685 del 5, VBG 9a.

Weissenhorn, 06.10.2000.

Dipl.-Ing. Manfred Rathfelder
Leder, forskning og utvikling

(side 15)

1. **Gyldighetsområde**
Denne testinstruksen gjelder for testing med jevne mellomrom hhv. kontroll etter spesielle hendelser av følgende løftegaffel produsert og solgt av PERI GmbH eller av løftegaffel leid ut av PMS GmbH:

Betegnelse:
Løftegaffel 1,75t/8,0m

2. Formål:
Regelmessig kontroll av løftegaffelen sikrer at drifts- og funksjonssikkerheten ivaretas og mulige farer for skader er utelukket ved korrekt bruk av utstyret. Kontrollene utføres med jevne mellomrom (i Tyskland minst 1 gang pr. år). Alt etter omstendighetene ved bruk kan det være nødvendig med kontroller i kortere intervaller.

3. **Ansvar**
Operatøren er ansvarlig for regelmessige sikkerhetskontroll av løftegaffelen (hhv. drifterens sikkerhetsansvarlige) Sikkerhetskontrollen av denne løftegaffelen skal kun utføres av opplært personell (i Tyskland: tekniker etter VBG 9a §39 med gjennomføringsanvisning).
For ultralydtester og sprekkprøving gjelder retningslinjene og gjennomføringsreglene i nasjonale og internasjonale forskrifter i vedkommende organisasjoner (Tyskland: DGZPF (Tysk selskap for materialtesting uten ødeleggelse).

(side 16)
B2 Testinstruks

Generelle opplysninger

4. Prosedyre

Bestilling av sikkerhetstest
Operatøren bestiller testing av løftegaffelens produsent eller en annen egnet tjenesteprodusent, eller han kan utføre testingen selv dersom han disponerer over personell med opplæring i testing.

Gjennomføring av testingen
Testingen består av en visuell kontroll og en funksjonskontroll. Testing ut over dette utføres etter skjønn og kan omfatte følgende tester:

Visuell kontroll:
- alle deler finnes
- deformering og slitasje av alle delene
- mekaniske skader
- korrosjonsskader
- sprekker i sveisesømmer og komponenter

Funksjonstest:
- løfte, senke løftegaflene
- lett bevegelighet av låser og forriglinger
- trekke ut gaffelarmene

Tiltak:
Dersom det oppdages mangler ved sikkerhetstestene skal disse rettes opp etter fagmannens anvisninger. Deretter skal det gjennomføres en ny test.
(OBS: ved reparasjoner av løftegaffelen må sveising kun utføres av bedrifter med sveisesertifikat etter nasjonale og internasjonale forskrifter). For Tyskland: ”Grosser Eignungsnachweis” etter DIN 18800, del 7, avsnitt 6.2. Dette er kravet etter DIN 15429.